



GRUPO ESPERANTISTA
"FIDO
KAJ ESPERO"
VALLADOLID

Año 2001

MARZO-ABRIL

Nº 195

Dirección Postal: Apartado, 119; 47080 VALLADOLID

Adherido a la Federación Española de Esperanto

Editorial

Una vez más, y con el fin de no perder el contacto con los socios y simpatizantes de nuestro Grupo Esperantista editamos este modesto Boletín que, además, se envía a otros lugares de España, donde existen centros esperantistas, a fin de que, entre otras cosas, tengan conocimiento de nuestra existencia

Ojalá las actividades que se realizan en el Grupo fueran, si contáramos con una mayor colaboración, más variadas, pero con los escasos medios, tanto humanos como económicos, de que disponemos habremos de contentarnos con las reuniones de los jueves de 8,15 a 9,15 de la tarde en el Centro Cívico EL CAMPILLO y con la publicación cada dos meses de un Boletín Informativo.

Por supuesto que somos conscientes que en los momentos actuales, por diversas y variadas causas que sería conveniente analizar con detenimiento, el movimiento esperantista en España no se encuentra en su momento más boyante, pero eso no impide o no debiera ser obstáculo para que, a pesar de las circunstancias adversas por las que ahora se atraviesa, trabajemos con entusiasmo e ilusión en la idea que es la base y fundamento del **ESPERANTO**.

Cada uno, en el medio en que habitualmente se desenvuelve, puede aportar su granito de arena en la difusión del idioma que no perteneciendo a nadie pertenece a todos y tomando como base fundamental, la denominada Idea Interna contribuir a una mayor intercomprensión entre los seres humanos más allá de sus creencias y de sus ideas

HISPANA KONGRESO DE ESPERANTO

San Javier (Murcia) 22-24-06-2001



En ĉi tiu bela urbeto situanta 42 k-moj de la ĉefurbo okazos la 60.a Hispana Kongreso de Esperanto kun tre interesa kaj varia programo.

Inter la antaŭviditaj aranĝoj ni elstaros la seminarion pri "**Eldonado de libroj, revuoj kaj bultenoj per komputilaj rimedoj**" gvidate de **Miguel Gutierrez Adúriz** (Redaktoro de *Boletín*); la inaŭguro de la Esperanto-Grupo "**Malgranda Maro**", Prelegoj, kunsidoj kaj aliaj aranĝoj tiel kulturaj kaj distraj atendas al la gepartoprenantoj en la Kongreso.

La distra programo, laŭ la informoj ricevitaj, estas tre varia kaj ĝi konsistos el:

Aeraj manovroj fare de la Aer-grupeto "La Agloj" de la Ĝenerala Aer-Militista Akademio.

Prezentado de junulara folkloro grupo de San Javier

Prezentado de grupo da trumpetoj kaj tamburoj de San Javier.

Dum la kongresaj tagoj la kongresejo estos **Parque Almansa. Centro Civico** situanta en San Javier kaj por la postkongresaj tagoj, kiu havos speciale turisman karakteron, la kongresejo estos **Centro Cultural Principe de Asturias** en la apuda urbeto **Santiago de la Ribera**.

Santiago de la Ribera, estas unu el la plej gravaj strandoj situantaj je la bordo de la **Malgranda Maro** kiu estas disigita de la **Mediterranea Maro** per la terpeco nomata **La Manga del Mar Menor**, grava turisma komplekso, ege ŝatata de amantoj de la marsportoj.

Rilate loĝadon, la plej gravaj kaj bonaj hoteloj estas en Santiago de la Ribera kaj estas du tristelaj hoteloj, kvar dustelaj hoteloj kaj du unustelaj hoteloj. Krom tio estas kvin pensionoj el kiu unu situas en San Javier.

Bedaŭrinde la elektitaj datoj ne estas la plej bonaj por ke multaj samideanoj povas partopreni en ĝi, sed, eble, la fakto ke Julio estas grava turisma sezono devigis al la organizantoj elekti tiujn datojn.

Al tiuj kiuj jam estas emeritaj aŭ povas ĝui somerferiojn dum tiuj tagoj mi konsilas la partoprenon en la Kongreso, ĉar ĝi estas tre bona okazo por renkonti malnovajn amikojn kaj akiri novajn kaj krom ĝui la kongresan etoson, havi la eblecon aĉeti librojn en la Kongresa Libroservo.

L. Hernández

U.E.A. candidata al Premio Nobel

La Asociación Universal de Esperanto (U.E.A.) como organización que representa a la mayoría de los Esperantistas del mundo, es candidata este año al *Premio Nobel de la Paz* Como es conocido, estos premios destinados a recompensar a los bienhechores de la humanidad, se adjudican anualmente por la Fundación Nobel de Suecia y comprenden un Premio de Física, otro de Química, otro de Medicina y otro de Literatura. Además se concede el de la Paz a aquella persona o entidad que más se haya distinguido en el fomento de la paz y la fraternidad entre los pueblos.

Los Premios Nobel empezaron a otorgarse en 1901, concediéndose en ese año el Nobel de la Paz a **Henri Dunant** filántropo suizo creador de la Cruz Roja y en años sucesivos, aunque en algunos quedó desierto, a personas y entidades tales como los Presidentes de Estados Unidos: **Teodoro Roosevelt** y **Wilson**, a la **Cruz Roja Internacional**, a **Nansen**, creador del pasaporte de su mismo nombre para refugiados, a **Aristides Briand**, uno de los iniciadores de la idea europea y de la Comunidad Europea, a la Organización de las Naciones Unidas para la Infancia, **UNICEF**, a **René Cassin**, defensor de los Derechos Humanos en la O.N.U., a la Organización Internacional del Trabajo **O.I.T.**, a políticos como **Kissinger** o a defensores de la libertad como el literato **Sajarov**.

El Comité del Premio Nobel tiene unas reglas por las que hay que regirse para proponer y apoyar candidatos y así tienen derecho a hacerlo los ya titulares de un Premio Nobel, los profesores universitarios y los parlamentarios de los distintos Estados. Personalmente, como doctora en Derecho y Profesora de Derecho Internacional, he tenido el honor de poder apoyar la candidatura de U.E.A. a este Premio, siendo, de hecho, la única en España y tras escribir la correspondiente carta al Comité del Premio Nobel de la Paz con sede en Oslo, he recibido contestación en la que se me informa que dicho Comité ha recibido en total 132 propuestas de candidatos a dicho Premio., entre los cuales, uno de ellos habrá de ganarlo.

En apoyo de la candidatura de UEA mencioné, entre otros méritos, los reconocimientos de UNESCO, la actividad hacia la comprensión internacional de los distintos Congresos Universales, el apoyo a la paz y a la intercomprensión entre distintas culturas (entre Norte y Sur, Oriente y Occidente) etc.



Esperemos que por la labor desarrollada por U.E.A. a favor de la comprensión y la fraternidad internacionales, esta pueda ser la ganadora, pero si así no fuera, el hecho de haber sido propuesta como candidata ya es algo importante y el nombre de **ESPERANTO** habrá quedado patente y tendremos la posibilidad de volver a intentarlo en años posteriores.

M.R. Urueña

La libroj plej vendataj dum la pasinta jaro

Laŭ informoj ricevitaj per retmesaĝo de U.E.A. la plej vendata libro en la listo de totalaj kaj individuaj vendoj estis la titolita **Hejma Vortaro**, kiun Libroservo de H.E.F. proponis al siaj klientoj kaj amikoj.

Al **Hejma Vortaro** kun 485 ekzempleroj venditaj, sekvas **Pasporta Servo** kun 477, **Esperantaj Sinonimoj** kun 349 kaj **Paĉjo, kio estas rasismo?** Kun 275.

Bona kaj taŭga okazo por aĉeti librojn estas la Kongresoj kaj Renkontiĝoj, ĉar en tiaj okazoj, libroamanto povas rigardi, trafoliumi kaj kontroli la lingvan kaj eldonan aspekton de la libro kaj tio, bedaŭrinde, ne povas okazi kiam oni mendas per Katalogo, pro la fakto ke ne eblas priskribi ĉion pri la libro en kelkaj linioj.

Grava Verko de Gogol en la serio Oriento-Okcidento



La rusa aŭtoro **Nikolaj Gogol** estas konata en Esperantujo danke al la traduko de la verko "**La Revizoro**" kiun faris Zamenhof mem kaj eldonita en 1907.

Nun la rusa eldonejo **Sezonoj** proponas al la tutmonda esperantistaro, la esperantlingvan tradukon de la majstra verko de **Gogol** titolita **Malvivaj Animoj** kiu meritis eniri en la serio **Oriento-Okcidento** kiu, sub la aŭspicio de U.E.A., kontribuas al la programo de Unesko por Reciproka Studo kaj Aprezado de Kulturoj.

Azia Kongreso de Esperanto en Koreio

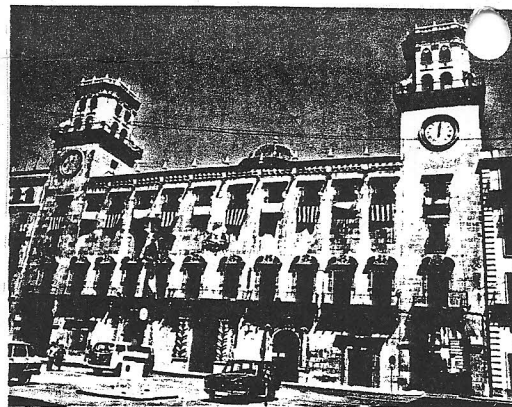
Seulo, ĉefurbo de Suda Koreio gastigos la gepartoprenontojn de la 3^a **Azia Kongreso de Esperanto** kiu okazos venontjare de la 23^a ĝis la 26^a de Aŭgusto.

12^a Kongreso de Valencia kaj Murcia Esperantistaro

Kiel jam estas tradicie, la geesperantistoj de la Aŭtonomaj Komunumoj de Valencio kaj Murcia havos sian jaran kunsidon en la apudmediteranea urbo **Alicante** kie okazos la Kongreso dum la tagoj 12 kaj 13 de la venonta majo.

Prelegojn, kunsidojn, turismajn vizitojn, bankedon kaj ĉefe interamikecon proponas la Kongreso de la Valencia Esperanto-Federacio.

Pli detalajn informojn ✉ José Miguel Bernabeú Egea;
Pza. Pio XII, 1 4^oC ALICANTE
☎ 965-20-77-44



Fachada principal del Ayuntamiento de Alicante, magnífica edificación civil barroca del siglo XVIII, obra de Lorenzo Chápoli



HUMORO

EL COLMO

-¿Cuál es el colmo de un jardinero?

-Tener tres hijas que se llamen Rosa, Margarita y Violeta y que sus novios las dejen plantadas.

ACTRICES EN HOLLYWOOD

-¿Tu marido compró un traje nuevo?

-No, ¿Por qué?

-Porque al verlo me pareció otro hombre.

-Claro que es otro hombre, querida. Del que tu conocías me divorcié hace tres días y me casé con éste.

PREGUNTA INFANTIL

-Papá, ¿tu tienes cuernos?

-No sé, hijo. Últimamente tengo tantas cosas en la cabeza.

LA KANARIO

Knabeto (portante katinon): Bonan tagon, sinjorino Mi alportas ĉi tien vian forflugintan kanarion kaj petas la premion por la realportanto.

Sinjorino Vi ne alportas mian birdeton, sed katinon.

Knabeto. Via kanario estas en ĝi.

LA FORTA SEKSO

-Aŭdu, amiko mia, kiel mia edzino traktis min hodiaŭ matene. Ŝi ĵetis al mia kapo kafo-tason. Ĉu la via agas same?

-Ho, tute ne... ni trinkas teon...

BEDAŬRINDA ORFO

La kvinjara nepino promenas kun sia sepdekjara avo. La scivolo de la etulino estas granda kaj demandas:

- Aveto, ĉu via patro ankoraŭ vivas?
- Ne, mia infano, li jam mortis.
- Sed via patrino ankoraŭ vivas, ĉu ne?
- Ho ne, ŝi mortis antaŭ longe.

La okuloj de la etulino grandiĝas pro teruro kaj kompato, kaj plorĝemante ŝi ekkrias:

- Aveto, sed tiel vi jam estas bedaŭrinda orfo.



Naŭa Internacia Esperanto Semajno

La Naŭa Internacia Esperanto-Semajno de la Kulturo kaj Turismo okazos de la 29^a de septembro ĝis la 6^a de oktobro en la urbo **Lloret del Mar** (Girona).

La Organizantoj eldonis informilon enhavante la provizoran programon kaj tre interesan kaj utilan informon por ĉiuj kiuj dezirus partopreni en tiu esperantista renkontiĝo okazonta en la **Hotelo Don Juan** situanta en la centro de la urbo.

En la kultura kadro de ĉi tiu esperantista evento, ankaŭ disvolviĝos I.L.E.I ekzamenoj sub la kontrolo de **Carla de Lorenzi** itala samideanino, rajtigata de I.L.E.I.

Interesitoj petu informojn al: S-ro **Santiago Torné**, Apartat, 423; 08200 SABADELL

PERIÓDICO

GRUPO ESPERANTISTA
Apartado, 119
47080 VALLADOLID

Sr. D. Luis Hernández García
Avda. Ramón y Cajal, 12 2º C
47003 VALLADOLID